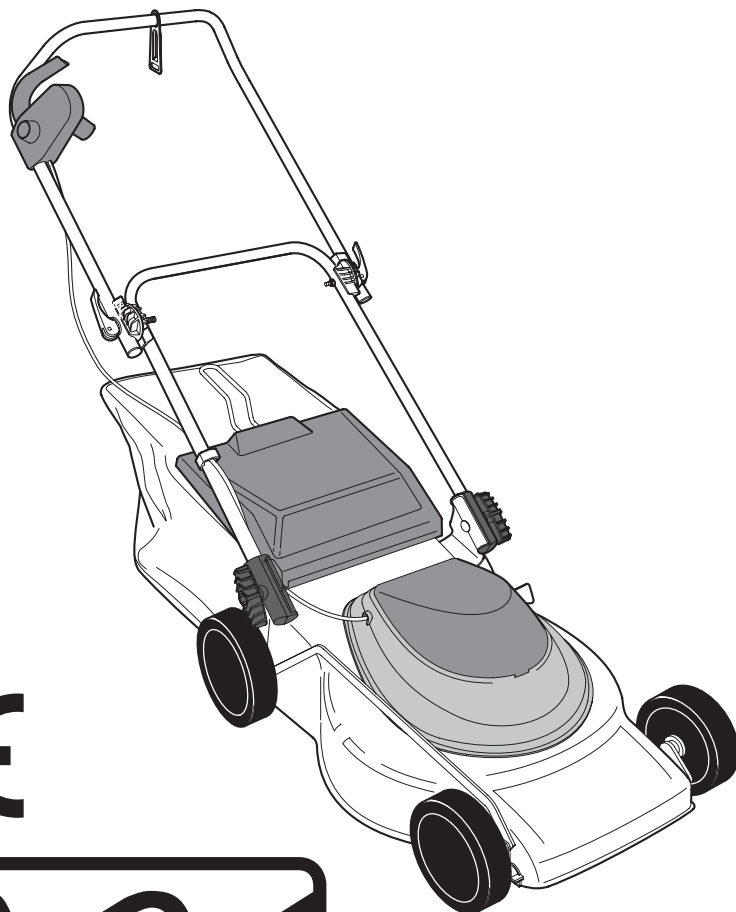




NL



CE

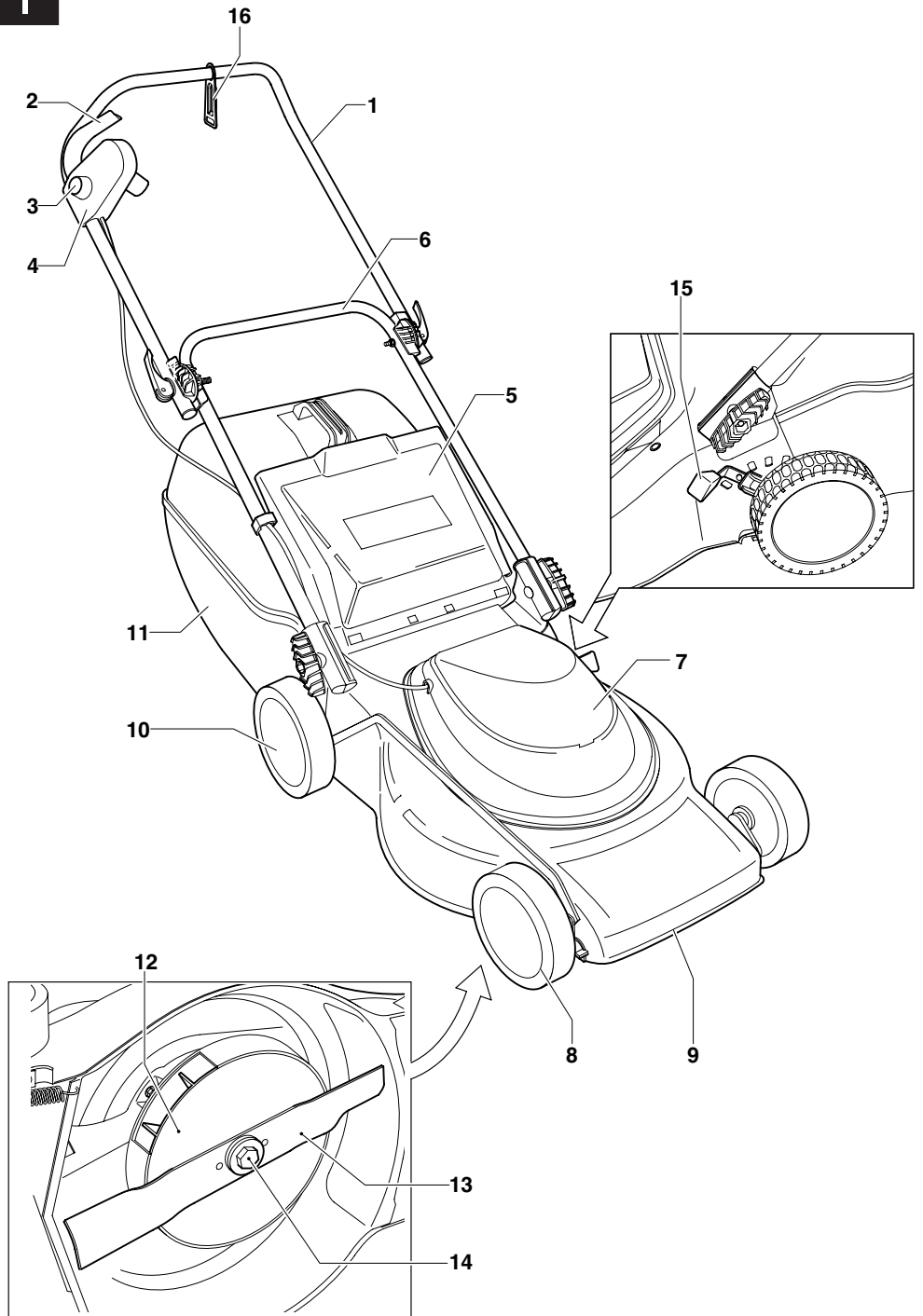


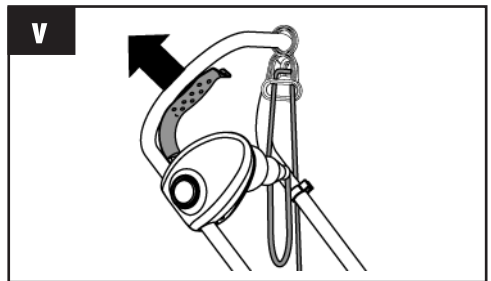
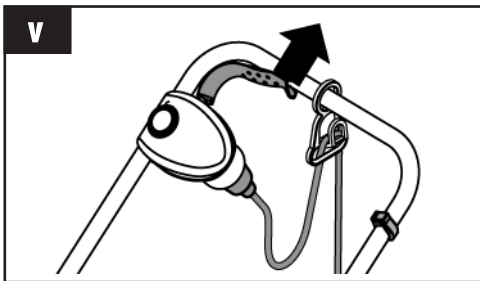
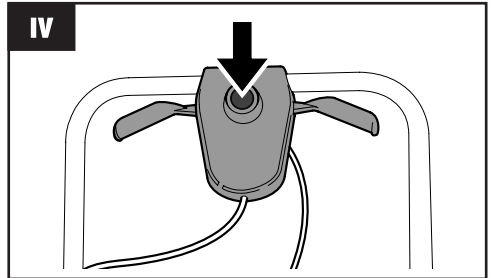
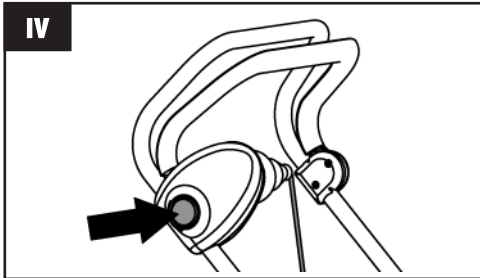
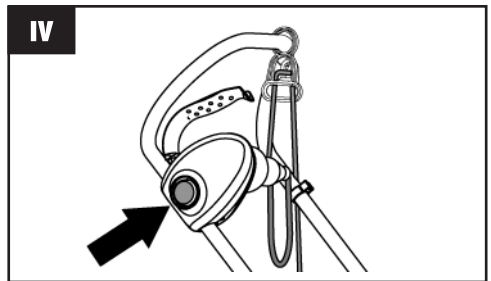
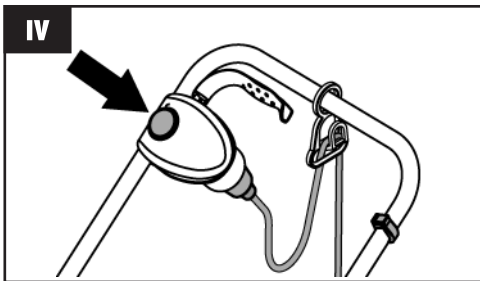
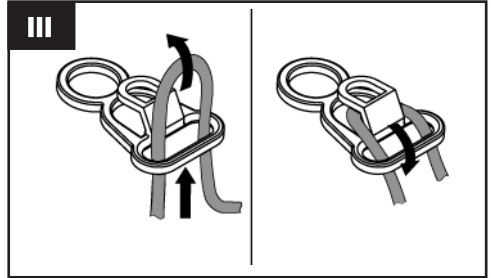
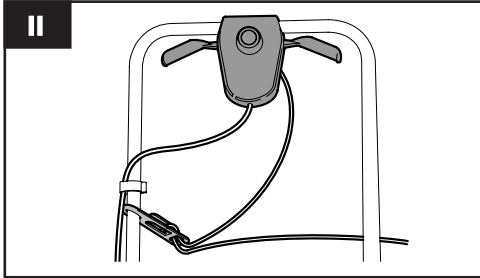
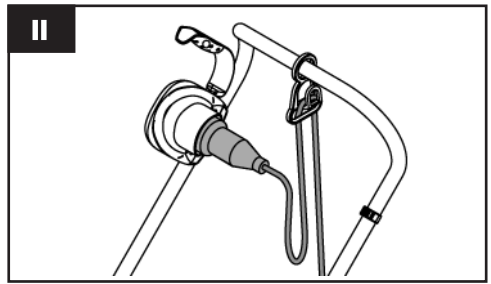
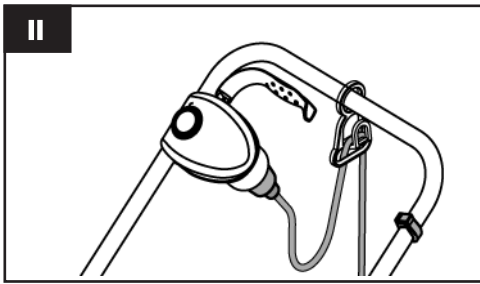
MARINA SYSTEMS SRL

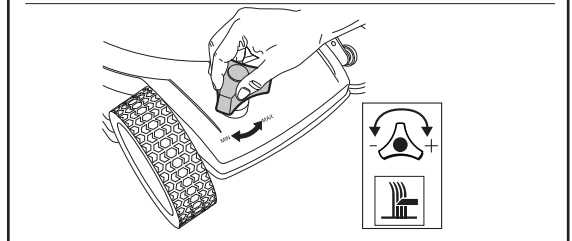
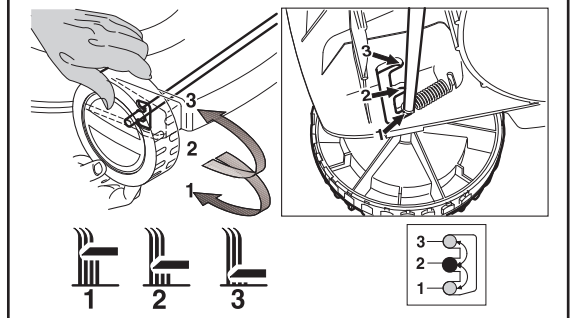
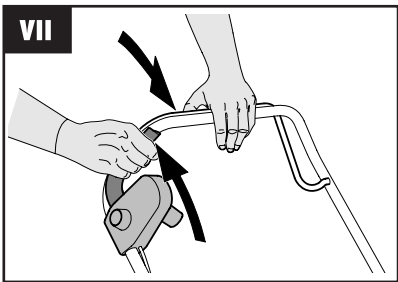
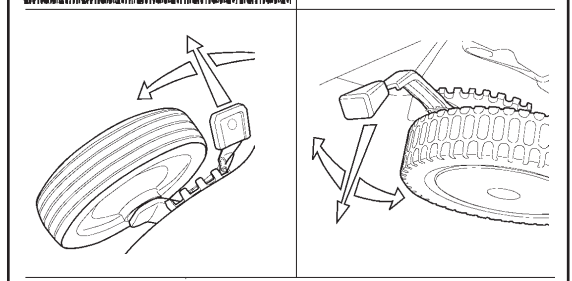
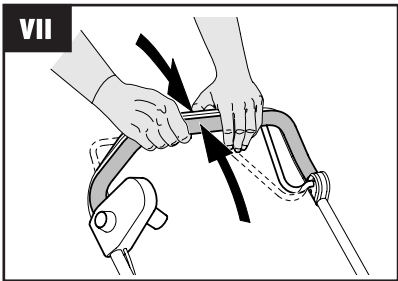
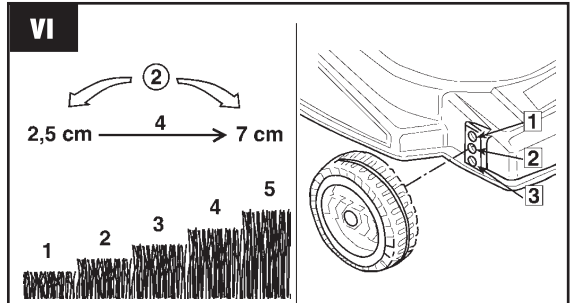
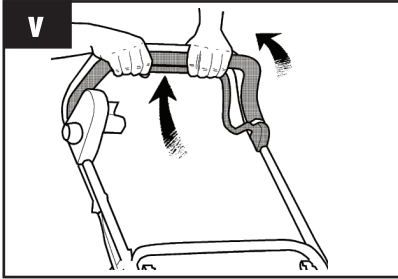
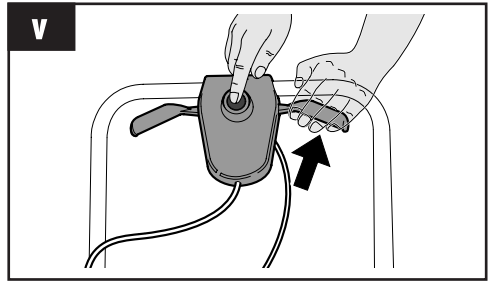
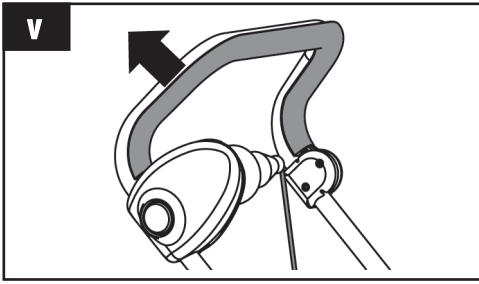
VIA F. BARACCA, 3
24034 CISANO BERGAMASCO BG

info@marinasystems.it
www.marinasytems.it









Vertaling van oorspronkelijke instructie

INHOUD

1	VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN
2	BETEKENIS VAN DE SYMBOLEN OP DE MACHINE
3	BESCHRIJVING
4	GEBRUIK VOLGENS BESTEMMING
5	MONTAGE
6	INGEBRUIKNEMING
7	VERZORGING EN ONDERHOUD
8	HULP BIJ STORINGEN

1VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Bij het gebruik van gazonmaaiers gelden ter bescherming tegen verwondingsgevaar de volgende belangrijke veiligheidsvoorschriften:

- Lees de gebruiksaanwijzing en handel volgens de voorschriften.
- Bewaar de gebruiksaanwijzing voor later gebruik en voor een eventuele volgende bezitter van de machine.
- Neem de veiligheidsvoorschriften en de waarschuwingen op de machine in acht.

Bediener

- Kinderen en personen jonger dan 16 jaar die niet met de gebruiksaanwijzing vertrouwd zijn, mogen de machine niet gebruiken. De minimumleeftijd kan worden voorgeschreven door plaatselijke bepalingen.
- Draag een lange, nauw sluitende broek en stevige, stroeve schoenen.

Werkomgeving

- Controleer het te maaien gedeelte volledig en zorgvuldig. Verwijder stenen, stokken, metaaldraad, botten en dergelijke.
- Maai niet wanneer zich personen (let vooral op kinderen) of dieren (let vooral op kleine dieren) in de omgeving bevinden.

Gebruikstijden

- Neem de geldende gebruikstijden voor gazonmaaiers in acht (let op de bescherming tegen geluid). Zie de gebruiksaanwijzing voor gebruikstijden.
- Maai alleen bij daglicht of bij goed kunstlicht.

Voorcoming van een elektrische schok

- De gazonmaaier mag niet worden gebruikt aan een stopcontact zonder aardlek-schakelaar. Maximale uitschakelstroom 30mA.
- Aansluitkabels volgens deze specificatie: Minimumdiameter: 3 x 1,5 mm², niet lichter dan lichte rubberslangkabels (HO5 RN-F volgens DIN 57282 deel 1/VDE 0282 deel 1) of een aantoonbaar voor gazonmaaiers geschikte stroomaansluitkabel.
- Stekkers en koppelingen moeten van rubber, zacht pvc of ander thermoplastisch materiaal zijn of met dit materiaal bekleed zijn.
- De insteekvoorziening moet spatwaterbeschermd zijn.
- Gebruik geen beschadigde, gebroken of in elkaar gedraaide aansluitkabels.
- De elektrische veiligheid van de gazonmaaier is niet gewaarborgd indien de speciale schroef voor de bevestiging van het maaimes beschadigd is.
- Geleid de aansluitkabel van de machine altijd.

Gebruik

- Voer voor het gebruik altijd een optische controle uit.
- Voor elk gebruik een visuele controle uitvoeren om te zorgen dat de messen, hun steunen en de fixatieschroeven niet versleten of beschadigd zijn. Bij vervanging alle messen en fixatieschroeven vervangen om de correcte balans van het apparaat te behouden.
- Gebruik de grasmaaier nooit bij defecte of beschadigde beveiligingsapparatuur, en ook

- nooit bij gebrek aan veiligheidsapparatuur, zoals afschermingen of de opvangzak
- De motor uitzetten en de bougiekap afsluiten:
 - voor het verwijderen van eventuele opstoppingen of het vrijmaken van de uitlaat
 - wanneer de maaier op een voorwerp stuit
 - als de maaier op afwijkende wijze begint te trillen
 - Houd alle moeren, bouten en schroeven goed aangedraaid om te garanderen dat het apparaat in staat is in veiligheid te werken
 - Controleer regelmatig of de opvangzak geen slijtage of beschadiging vertoont
 - Vervang beschadigde of versleten delen onmiddellijk.
 - Gebruik de machine alleen in de technische toestand die door de fabrikant wordt voorgeschreven.
 - De gebruiker van de machine is verantwoordelijk voor ongevallen waarbij andere personen of het eigendom van andere personen betrokken zijn.
 - Zet de motor uit wanneer u over andere oppervlakken dan een te maaien oppervlak rijdt. Start de motor niet wanneer u voor het uitwerpkanaal staat (maaier met zijwaartse uitwerp).
 - Gebruik de gazonmaaier alleen op een gazon.
 - Stel de veiligheids- en beschermingsvoorzieningen van de gazonmaaier niet buiten werking.
 - Voor het starten van de gazonmaaier moet het maimes volledig vrij kunnen bewegen. Koppel eventuele aandrijvingen los.
 - Wanneer u de gazonmaaier voor het starten optilt, moet het maimes van u af wijzen.
 - Houd handen en voeten niet in de buurt van ronddraaiende delen.
 - Gebruik de gazonmaaier alleen met inachtneming van de door de stuurstang gegeven veiligheidsafstand.
 - Zorg ervoor dat u stevig staat.
 - Til de gazonmaaier nooit op met een lopende motor. Draag de gazonmaaier nooit met een lopende motor. Wacht tot het maimes tot stilstand gekomen is en trek de stekker uit

het stopcontact.

- Maai altijd dwars op een helling. Gebruik degazonmaaier niet voor omhoog en omlaag maaien op hellingen en niet op hellingen van meer dan 15°.
- Voorzicht bij het wijzigen van de rijrichting en bij achteruitmaaien. Loop alleen stapvoets met de gazonmaaier.

Laat de gazonmaaier niet onbeheerd achter.

Onderhoud en opbergen

Altijd voor werkzaamheden aan de machine:

- Schakel de motor uit, wacht tot het mes tot stilstand is gekomen en trek de stekker uit het stopcontact.
- Draag altijd werkhandschoenen bij werkzaamheden aan de messen.
- Spuit de gazonmaaier niet met water af.
- Reparaties aan de gazonmaaier mogen alleen door een erkend en gespecialiseerd bedrijf worden uitgevoerd.

Onderdelen en toebehoren

- Gebruik uitsluitend originele onderdelen en origineel toebehoren.
- Constructie- en uitvoeringswijzigingen voorbehouden.

Veiligheidsvoorzieningen

Veiligheidsbeugel

Laat de veiligheidsbeugel los bij gevaar.

De motor en de maimesen wordt stilgezet.

De functie van de veiligheidsbeugel mag niet buiten werking worden gesteld.

Veiligheidsvoorzieningen

Achterklep (stenenbescherming)

De veiligheidsvoorzieningen beschermen tegen verwondingen door delen die door de maimesen naar buiten worden geslingerd.

De gazonmaaier mag niet worden gebruikt zonder de veiligheidsvoorzieningen.



Werk niet met het apparaat bij regen, onweer en met name niet bij blikseminslaggevaar.

Bij een vochtige ondergrond is er meer gevaar voor letsel, omdat de gebruiker minder stabiel staat.

Om uitglijden te voorkomen moet er bijzonder voorzichtig worden gewerkt.

Indien mogelijk het apparaat niet op een vochtige ondergrond gebruiken.



Tijdens het gebruik van het apparaat dient men altijd gehoorbescherming te dragen.



Opgelet! Gevaar voor de gezondheid door trillingen!

Een overmatige belasting door trillingen kan schade aan de bloedsomloop en het zenuwstelsel veroorzaken, vooral bij personen met circulatiestoornissen. Raadpleeg een arts wanneer er symptomen optreden die door de trillingen zouden kunnen zijn veroorzaakt.

Deze symptomen treden voornamelijk op bij de vingers, handen of polsen en zijn bijvoorbeeld (onvolledige opsomming):

- gevoelloosheid,
- pijn,
- slappe spieren,
- huidverkleuringen,
- onaangenaam kriebelen.

Transport van het apparaat

Werk uitsluitend met handschoenen aan om letsel door scherpe randen en hete onderdelen van het apparaat te voorkomen.

Gebruik voor het laden geschikte hulpmiddelen (takel of laadhelling).

Maak het apparaat en de erbij getransporteerde apparatuur (bijv. grasopvangbox) met geschikte bevestigingsmaterialen (gordels, kabels, enz.) vast aan het laadopervlak.

Maak bij het optillen en dragen niet aanraken.

Houd u bij het transport van het apparaat aan de plaatselijke voorschriften, met name wat betreft de laadveiligheid en het transport van voorwerpen op laadopervlakken.

Denk eraan dat wanneer u de grasmaaier laadt of lost, u deze niet kantelt, omdat dit een bevuling van het oliefilter of olie lekkage kan veroorzaken.

Procedure met gebruikte machine, bescherming van het milieu.

Wanneer u op een dag besluit dat u het apparaat niet meer nodig heeft of wanneer het aan vervanging toe is, denk er dan aan het milieu te beschermen en verwerk hem op milieuvriendelijke wijze, in overeenstemming met de plaatselijke regelgeving.

Er bestaan bevoegde assistentie- en verkooppunten die verouderde apparatuur accepteren en het op een milieuvriendelijke manier hergebruiken.

Bij twijfel of onzekerheid over de werking van het apparaat kunt u contact opnemen met een bevoegd assistentiecentrum of de verkoper.

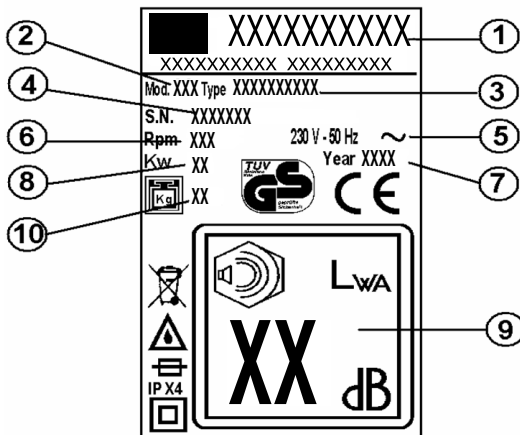


Aanvullende opmerking bij de gebruiksaanwijzing, gedeelte „Voor uw veiligheid”.

Deze machine is niet bestemd om te worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkt fysieke, sensorische of geestelijke vermogens, met gebrekkige ervaring en/of gebrekkige kennis, tenzij onder toezicht van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon of voorzien van aanwijzingen van deze persoon ten aanzien van het gebruik van de machine. Er dient op te worden toegezien dat kinderen niet met deze machine spelen.

2 BETEKENIS VAN DE SYMBOLEN OP DE MACHINE

- 1 Fabrikant
- 2 Model
- 3 Type
- 4 Serienummer
- 5 Voeding
- 6 Toerenta
- 7 Bouwjaar
- 8 Vermogen
- 9 Geluidsvermogen
- 10 Nettogewicht



Lees de gebruiksaanwijzing voor de ingebruikneming.



Let op! Gevaar! Houd handen en voeten uit de buurt van het maimes.



Houdt personen uit het gevaarlijke gebied.



Gevaar. Niet in regen gebruiken



Trek altijd voor werkzaamheden aan de messen de stekker uit het stopcontact.



Let op! Gevaar! Houd de aansluitkabel uit de buurt van het maimes.

In deze gebruiksaanwijzing



Gevaar! Bij het niet in acht nemen bestaat kans op persoonlijk letsel

3 BESCHRIJVING **I**

- 1 bovenste hendel
- 2 veiligheidshendel
- 3 startknop
- 4 schakelaar
- 5 bescherming tegen steenslag
- 6 onderste hendel
- 7 motor
- 8 voorwiel
- 9 carrosserie
- 10 achterwiel
- 11 afvalbakje
- 12 ondersteuning lemmet
- 13 lemmet
- 14 schroef lemmet
- 15 afstelhendels snijhoogte
- 16 schokbeschermers

4 GEBRUIK VOLGENS BESTEMMING

Deze gazonmaaier is alleen bestemd voor het maaien van gazons. Ander gebruik is niet toegestaan.

De gazonmaaier is alleen geschikt voor particulier gebruik in de tuin. Als gazonmaaier voor particuliere tuinen worden maaiers beschouwd die worden gebruikt voor het onderhoud van particuliere grasen gazonoppervlakken, maar niet in openbare parken, op sportvelden en in de landen bosbouw.

Niet toegelaten bedieners:

Personen die met de gebruiksaanwijzing niet vertrouwd zijn, personen die jonger zijn dan 16 jaar en personen onder de invloed van alcohol, drugs of medicijnen mogen de machine **niet** bedienen.

Gebruikstijd voor elektro gazonmaaier: Gelieve de plaatselijke al of niet gemeentelijke voorschriften terzake te respecteren.

Van maandag tot zaterdag

7.00 – 12.00 uur

15.00 – 19.00 uur

Het gebruik op zon-en feestdagen is niet toegestaan.

5 MONTAGE



Volg bij de montage van dit apparaat de montage-instructies op de laatste bladzijden van deze handleiding.

Zorg voor het milieu. Afvoer van afval.

Het verpakkingsmateriaal is vervaardigd uit materiaal dat kan worden gerecycled. Voer het verpakkingsmateriaal volgens de voorschriften af.

6 INGEBRUIKNEMING

Neem de machine pas in gebruik wanneer de montage volledig is uitgevoerd.

De aansluitkabel van de machine moet voor elk gebruik worden gecontroleerd op tekenen van beschadiging en mag alleen worden gebruikt wanneer deze volledig in orde is.

Een beschadigde aansluitkabel van de machine is levensgevaarlijk.

Stroomaansluiting

De netspanning die is aangegeven op het typeplaatje (230 V ~) moet overeenkomen met de spanning van het stroomnet. De zekering van de aansluiting op het stroomnet moet minstens 10 A groot zijn.

1) Steek de netstekker van de aansluitkabel van de machine in de schakelaar- en stekkercombinatie. **II**

2) Bevestig de kabeltrekontlasting. De lus van de netkabel moet zo lang zijn dat de kabeltrekontlasting van de ene naar de andere zijde kan glijden. **III**

Motor inschakelen

Start de motor niet in hoog gras.

1) Druk op de inschakelknop van de schakelaar- en stekkercombinatie. Houd de inschakelknop ingedrukt. **IV**

2) Trek de veiligheidsbeugel tegen destuurstang en houd deze vast. De veiligheidsbeugel klikt niet vast.

Laat de inschakelknop los. **V**

Leg de aansluitkabel van de machine tijdens het maaien veilig op paden en op het reeds gemaaide oppervlak.

Motor uitschakelen

Laat de veiligheidsbeugel los.

De veiligheidsbeugel gaat automatisch naar denulstand.



Het snijmes loopt na het uitschakelen van de motor nog enkele seconden uit. Grijp daarom niet onmiddellijk onder de maaier.

Wacht een paar seconden voordat de motor opnieuw starten

Maaihoogte instellen

VI

Alle wielen moeten op dezelfde hoogte staan.

Wiel aandrijving inschakelen (dit geldt alleen voor machines met wiel aandrijving). **VII**

1) Duw de transmissieschakelbeugel tegen de bovenstang en houd deze vast. De transmissieschakelbeugel klikt niet vast.

De rijsnelheid bedraagt ca. 3,3 km per uur.

Wiel aandrijving uitschakelen

Laat de transmissieschakelbeugel los.

7 VERZORGING EN ONDERHOUD



Trek altijd voor verzorgings- en onderhoudswerkzaamheden de stekker uit het stopcontact.

Spuut de machine niet met water af. Binnendringend water kan de combinatie van de schakelaar en de stekker en de elektrische motor onherstelbaar beschadigen.

Reinig de machine met een doek of handveger.

Controle door een vakman is nodig:

- a) Wanneer tegen een obstakel is gereden.
- b) Bij onmiddellijke stilstand van de motor.
- c) Bij een verbogen mes (niet recht maken)
- d) Bij een verbogen motoras (niet recht maken)
- e) Kortsluiting bij verbinding van de kabel
- f) Bij beschadiging van de transmissie
- g) Bij een defecte V-riem.

Slijpen of vervangen van het maaimes

Slijp het maaimes altijd aan het einde van het maaiseizoen of vervang het indien nodig. Laat het maaimes altijd door een klantenservicewerkplaats slijpen of vervangen (meting van de onbalans).



Niet-uitgebalanceerde messen leiden tot sterke trillingen van de maaier. Gevaar voor ongevallen!

Volgens de richtlijnen VDE 701 moet na onderhoudswerkzaamheden aan isolatiedelen (bijvoorbeeld het demonteren van het maaimes) een isolatiebeschermingscontrole plaatsvinden. Ga daarvoor naar de klantenservicewerkplaats.

Machine opbergen

Reinig de machine grondig na het maaien. Berg de machine op in een droge ruimte. Laat de motor daarvoor eerst afkoelen.

Wanneer u de machine ruimtebesparend wilt opbergen, kunt u de bovenstang naar beneden klappen.

Draai hiervoor de vleugelmoeren ca. 6 slagen naar buiten.

Voorzichtig: klem de elektrische kabel niet vast bij het naar buiten klappen.

8 HULP BIJ STORINGEN



Trek altijd voor onderhouds- en reinigingswerkzaamheden de stekker uit het stopcontact en wacht tot de maaimessen tot stilstand zijn gekomen.

Storing	Oplossing
Motor loopt niet	Controleer de stroomkabel en de zekering. Start de machine op laag gras of op het reeds gemaaide oppervlak. Reinig het uitwerpkanaal en de behuizing. Het maimes moet vrij kunnen draaien. Corrigeer de maaihoogte.
Motorcapaciteit wordt minder	Corrigeer de maaihoogte. Reinig het uitwerpkanaal en de behuizing. Laat de messen slijpen of vervangen door de klantenservicewerkplaats.
Grasvanger wordt niet voldoende gevuld	Corrigeer de maaihoogte. Laat het gazon drogen. Laat de messen slijpen of vervangen door de klantenservicewerkplaats. Maak het rooster van de grasvanger schoon. Reinig het uitwerpkanaal en de behuizing.
Wiel aandrijving werkt niet	De buigzame kabel afstellen. Controleer de V-riem en de transmissie. Controleer de aandrijfwielen op beschadiging.
Storingen die u met deze tabel niet kunt verhelpen, mogen alleen worden verholpen door een erkend gespecialiseerd bedrijf (klantenservicewerkplaats).	

EC-VERKLARING VAN CONFORMITEIT**MA.RI.NA. Systems srl - via F. Baracca 3, 24034 Cisano Bergamasco (Bg) – Italy**

Verklaren dat de machine grasmaaier elektrische motor

- Model (a)
- Vermogen (b)
- Snijbreedte (c)
- Gewicht (d)
- Serienummer (e)

Is in overeenstemming met de voorschriften van de volgende CE-richtlijnen

- 1) 2006/42/CE
- 2) 2014/35/CE
- 3) 2014/30/CE
- 4) 2011/65/CE

Overeenkomstig de volgende normen:

- 1) EN ISO 12100:2010
- 2) EN ISO 14982:2009
- 3) EN ISO 3744:2010
- 4) EN ISO 5395-1:2013
- 5) EN ISO 5395-2:2013
- 6) EN55014-2:1997+A1:2001+IS1:2007+A2:2008
- 7) REACH REGULATION

Verklaart bovendien dat het technisch dossier is opgesteld bij:

MA.RI.NA. Systems srl - via F. Baracca 3, 24034 Cisano Bergamasco (Bg) – Italy

Gotest door : (m)

2000/14/CE+ 2005/88/CE Gevolgde procedure voor de beoordeling van de overeenstemming (Bijlage V) gotest door: (n)

- meetomstandigheden (f)
- Trillingen bij het vastpakken (g)
- Gemeten geluidsvermogen (h)
- Gegarandeerd geluidsvermogen (k)
- Geluidsdruk in het oor van de operator (meetonzekerheid 2dB) (y)

Cisano Bergamasco, 18/01/2017



Christian Rivolta
C.E.O.

Raadpleeg de gemeten waarden die worden weergegeven op de sticker op de laatste bladzijde

DE Montage

ES Montaje

SK Montáž°

NO Montering

EN Assembly

PT Montagem

RU Монтаж

FI Asennus

FR Montage

HU Összeszerelés

EL Συναρμολόγηση

SE Montering

IT Montaggio

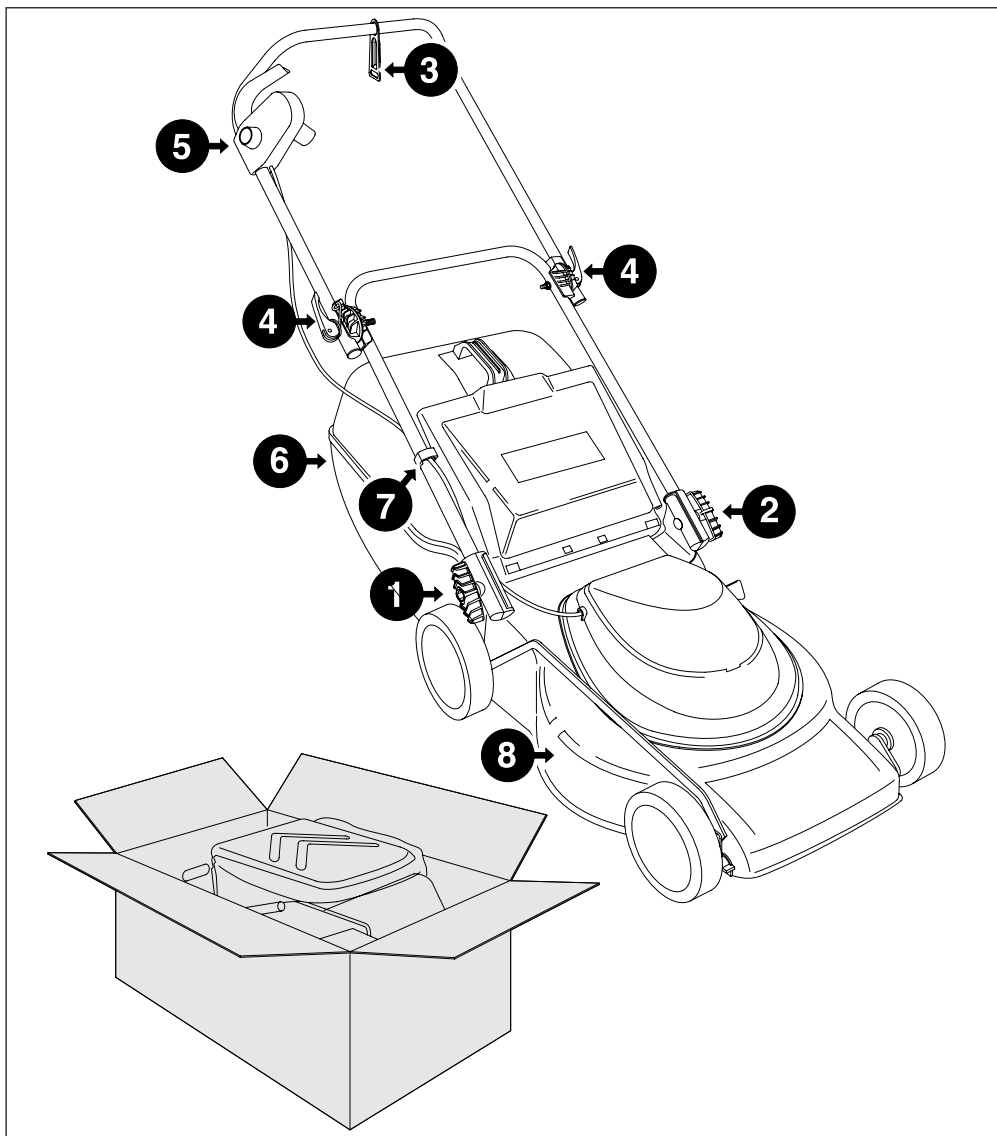
PL Montażé

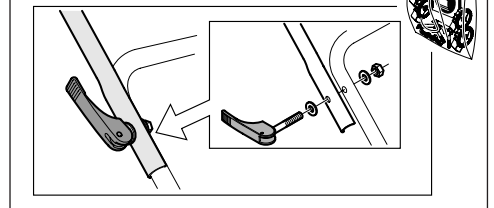
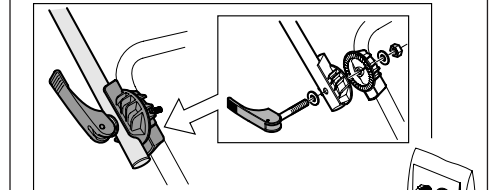
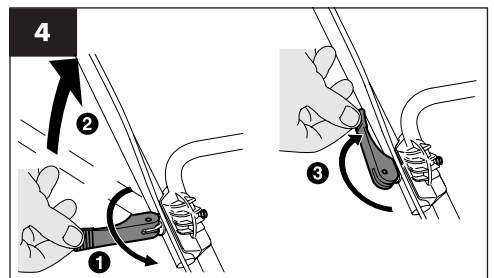
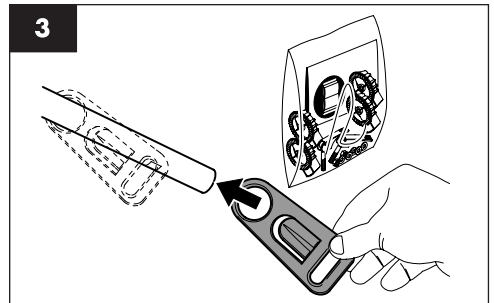
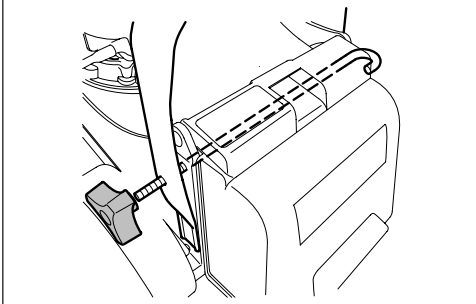
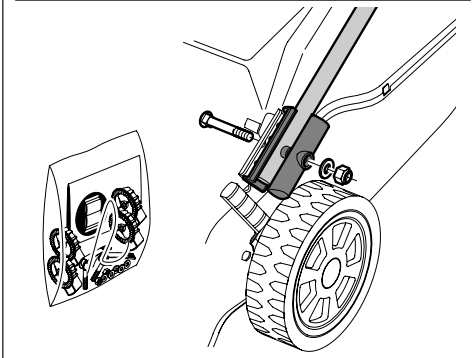
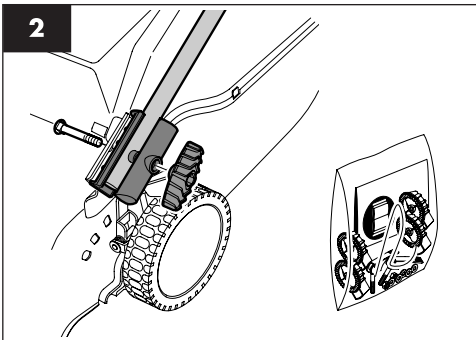
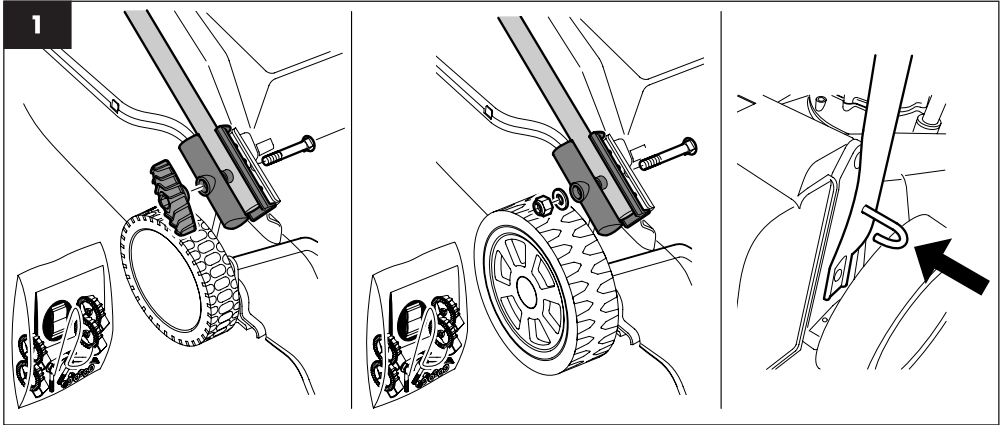
TR Montaj

DK Montering

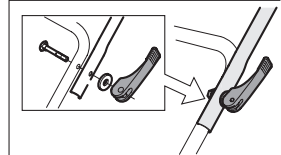
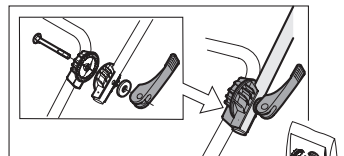
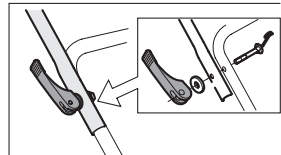
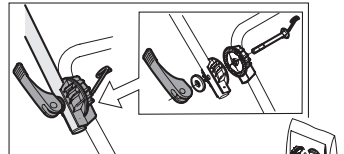
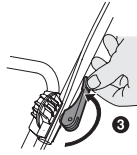
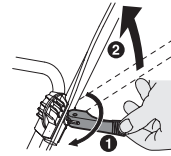
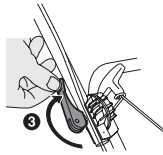
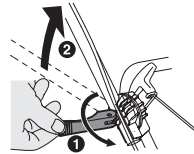
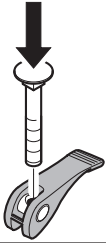
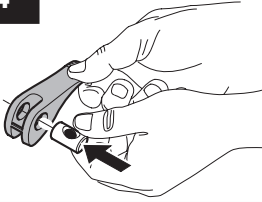
NL Montage

CZ Montáž°

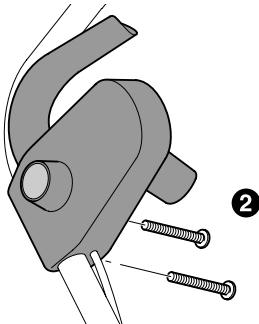
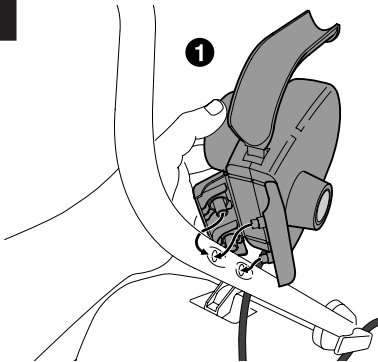




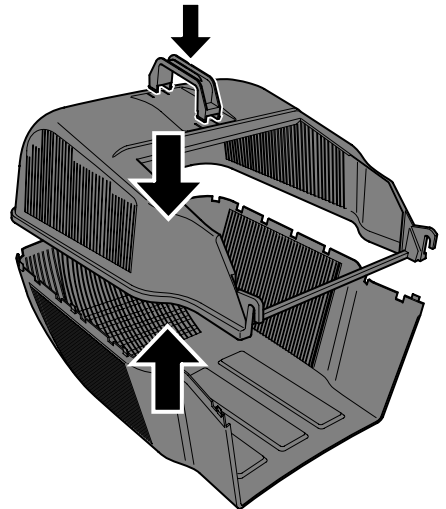
4

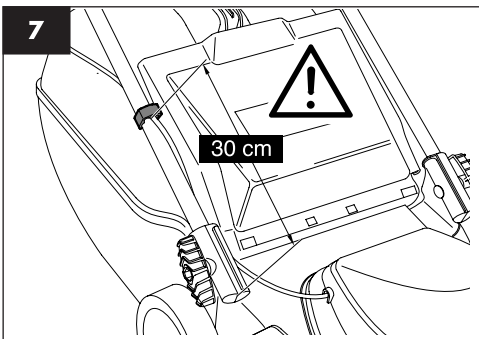
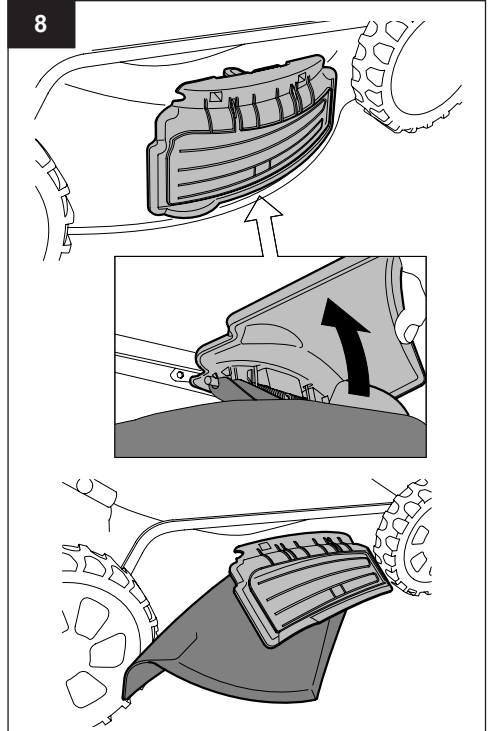
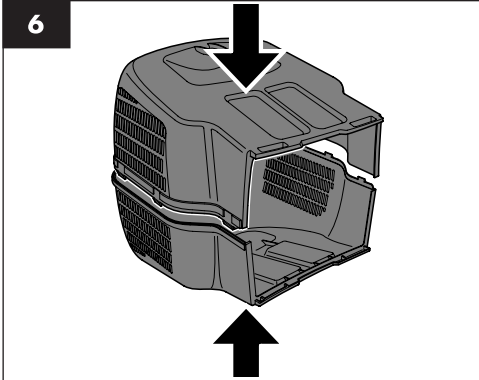
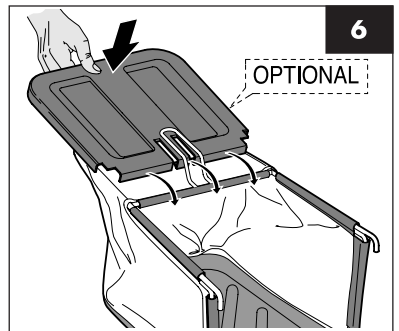
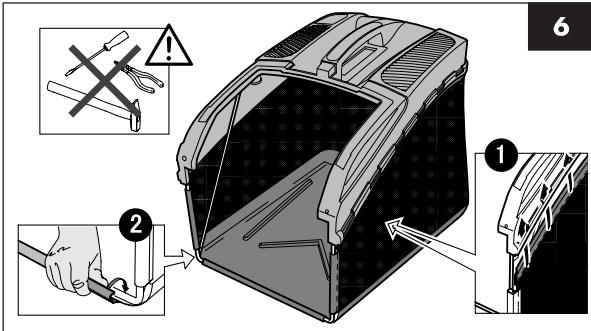
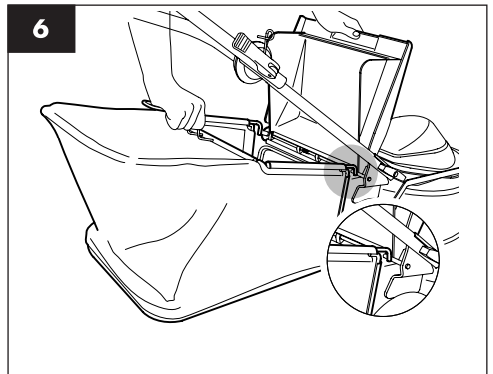
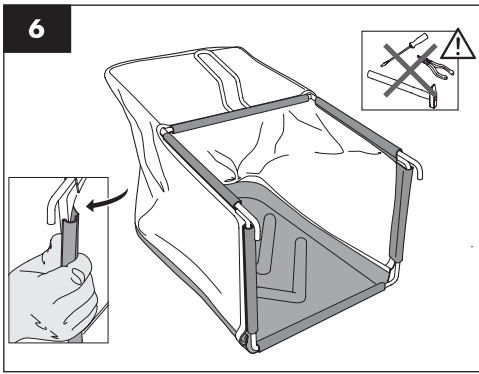


5




6






ADDENDUM 2002/96/EC WEEE

DE

Das Symbol  auf dem Produkt bzw. auf der Produktverpackung gibt an, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Zur Entsorgung ist es an einen entsprechenden Recycling-Punkt für elektrische und elektronische Geräte zu bringen. Durch die umweltgerechte Entsorgung dieses Produkts tragen Sie dazu bei, potentielle Folgeschäden an der Umwelt und Gesundheitsschäden zu verhindern. Ausführlichere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie auf Wunsch von Ihrem Stadt- oder Gemeinderat, den für die Hausmüllentsorgung zuständigen Behörden oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.


Eine nicht korrekte Entsorgung des Gerätes hat die Anwendung der gesetzlich vorgesehenen Strafen zur Folge.

EN


The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

When assembling this appliance, please follow the instructions for assembly printed towards the end of the manual.

FR


Le symbole  sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme déchet ménager. Il doit obligatoirement être déposé au point de collecte prévu pour le recyclage du matériel électrique et électronique. En vous conformant à une procédure d'enlèvement correcte du produit devenu obsolète, vous aiderez à prévenir tout effet nuisible à l'environnement et à la santé, qu'une manipulation inappropriée de celui-ci pourrait autrement provoquer. Pour de plus amples informations sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre mairie ou collectivité locale, la déchetterie de votre localité ou le magasin où vous avez acheté le produit.

IT

Il simbolo  che appare sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non può essere smaltito come rifiuto domestico. Invece deve essere consegnato all'inerente punto di raccolta per il riciclo di apparecchi elettrici o elettronici. Assicurandosi che questo prodotto venga smaltito correttamente, si aiuta a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la sanità delle persone, che potrebbero altrimenti essere causate con l'incorretto smaltimento di questo prodotto. Per ulteriori informazioni dettagliate sullo smaltimento, si prega di contattare il locale comune, il servizio dello smaltimento dei rifiuti oppure il negozio dove il prodotto è stato acquistato.

Il non corretto smaltimento dell'apparecchio comporterà l'applicazione delle sanzioni previste dalla legge.

NL

Het symbool  op het product of de verpakking betekent dat dit product niet mag worden behandeld als gewoon huishoudelijk afval, maar in plaats daarvan moet worden ingeleverd bij het punt voor recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Door dit product correct te verwijderen helpt u om de negatieve gevolgen die een verkeerde verwerking van dit product kan hebben voor het milieu en de gezondheid te voorkomen. Voor verdere informatie over recycling van dit product kunt u contact opnemen met uw gemeente, de relevante dienst voor de verwerking van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

De onjuiste verwerking van het toestel brengt de oplegging van de door de wet voorziene sancties met zich mee.

ES

El símbolo en el producto o en su envase indica que no se puede tratar este producto como desperdicio doméstico. Deberá por lo tanto depositarse en el punto de recogida aplicable para el reciclado de equipos eléctricos y electrónicos. Asegúrese de eliminar este producto correctamente, ayudará así a evitar consecuencias potenciales negativas para el medio ambiente y la salud humana, que podrían de lo contrario ocurrir con el manejo inapropiado de los residuos de este producto. Para obtener información más detallada sobre el reciclado de este producto, contacte con la oficina municipal local, con el servicio de eliminación de desperdicios domésticos o con la tienda donde compró el producto.

La no correcta eliminación del aparato conllevará la aplicación de las sanciones previstas por la ley.

PT

O símbolo existente no produto ou na respectiva embalagem indica que o produto não pode ser tratado como lixo doméstico. Por conseguinte, deverá ser depositado no ponto de recolha aplicável para efeitos de reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico. Ao assegurar-se de que a deposição deste produto é efectuada da forma correcta, estará a contribuir para evitar consequências potencialmente negativas para o ambiente e a saúde humana, que, de outromodo, poderiam ser causadas pelo manuseamento inadequado deste produto. Para mais informações sobre a reciclagem deste produto, contacte o gabinete municipal da sua localidade, o serviço de recolha de lixos domésticos ou a loja onde adquiriu o produto.

A deposição incorreta do aparelho leva à aplicação das sanções previstas pela lei.

HU

Ez a szimbólum a terméken vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni. Le kell adni az elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosításra szolgáló megfelelő begyűjtő helyen. E termék megfelelő elhelyezésének biztosításával 'n segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre esetleg ártalmas olyan negatív következményeket, amelyeket egyébként okozhatna e termék nem megfelelő kidobása. E termék újrahasznosításával kapcsolatban részletesebb tájékoztatásért forduljon a helyi önkormányzathoz, aháztartási hulladék elhelyezési szolgálatához, vagy az üzlethez, ahol a terméket vásárolta.

A készülék nem megfelelő hulladékkezelése büntethető a törvények előírása szerint.

PL

Symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że po utracie wartości użytkowej dany wyrób nie może być traktowany tak jak inne odpady. Należy przekazać go do punktu zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych przeznaczonych do recyklingu. Przestrzegając zalecanych zasad postępowania ze zużytym produktem zapobiegasz ewentualnym negatywnym konsekwencjom dla zdrowia i środowiska, jakie mogłyby nastąpić w wyniku niewłaściwego sposobu pozbycia się wyrobu. Szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu mogą udzielić władze lokalne, służby zajmujące się wywozem śmieci lub pracownicy sklepu, w którym produkt został zakupiony.


Niepoprawna likwidacja urządzenia powoduje zastosowanie odpowiednich kar przewidzianych przez prawo.

CZ

Tento symbol na výrobku nebo na obalu znamená, že s výrobkem nelze nakládat jako s odpadem domácnosti. Výrobek je třeba odnést do příslušného sběrného místa k recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Zajištěním řádné likvidace výrobku pomůžete předejít potenciálním záporným vlivům na životní prostředí a lidské zdraví, které by se mohly projevit v případě likvidace tohoto výrobku nepatřičným způsobem. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku si vyžádejte na Vašem obecním úřadu, od firmy zabývající se likvidací domácího odpadu anebo v prodejně, kde jste výrobek zakoupili.


Nesprávný postup při likvidaci přístroje má za následek sankce, které jsou stanoveny ze zákona.

SK

Symbol  na výrobku alebo na jeho obale označuje, že výrobok sa nesmie považovať za domáci odpad, a musí sa odovzdať do príslušného zberného centra, kde sa zrecykluje jeho elektrické a elektronické zariadenie. Zabezpečením správneho skartovania výrobku prispějete k prevencii potenciálnych negatívnych následkov na životné prostredie a zdravie človeka, ktoré mohli byť zapríčinené nesprávnou likvidáciou tohto výrobku. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku sa dozviete na miestnom úrade, v organizácii, ktorá zabezpečuje likvidáciu domáceho odpadu alebo v predajni, kde ste výrobok kúpili.


Nesprávny postup pri likvidácii prístroja má za následok sankcie, ktoré sú stanovené zo zákona.

RU

Символ  на изделии или на упаковке показывает, что это изделие нельзя выбрасывать вместе с бытовым мусором. Вместо этого оно должно быть отнесено на подходящий сборный пункт для утилизации электрического и электронного оборудования. Обеспечив, чтобы это изделие было выброшено правильным образом, Вы можете предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья людей, что могло бы случиться при неправильном обращении с этим изделием, выброшенным в бытовой мусор. Для более подробной информации об утилизации этого изделия, пожалуйста, свяжитесь с офисом Вашего местного совета, службой удаления бытового мусора или с магазином, где Вы приобрели это изделие.

Несоответствующая утилизация устройства приводит к применению санкций, предусмотренных законом.

EL

Το σύμβολο  στη συσκευή ή στη συσκευασία του δείχνει ότι αυτή η συσκευή δεν μπορεί να επεξεργαστεί ως οικιακά απόβλητα. Αντί αυτού θα παραδοθεί στο κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση του ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Με την εξασφάλιση ότι αυτή η συσκευή πετάγεται σωστά, θα βοηθήσετε να αποτρέψετε τις πιθανές αρνητικές συνέπειες για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, τα οποία θα μπορούσαν να προκληθούν με τον κατάλληλο χειρισμό αποβλήτων αυτής της συσκευής. Για περισσότερες αναλυτικές πληροφορίες για την ανακύκλωση αυτής της συσκευής, παρακαλώ ελάτε σε επαφή με τοπικό γραφείο του δήμαρχιού σας, την υπηρεσία διάθεσης οικιακών αποβλήτων σας ή το κατάστημα όπου αγοράσατε τη συσκευή.


Η μη σωστή αποκομιδή της συσκευής θα προϋποθέτει την εφαρμογή των προβλεπόμενων από το νόμο κυρώσεων.

TR

Ürünün ya da ambalajının üzerindeki sembolü, bu ürüne evlerden çykan olan atık madde muamelesiyapılamayacađny belirtir. Bu ürün bertaraf edileceđi zaman, elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüümünü sağlamak için uygun toplama noktasına götürülmelidir. Bu ürünün gerektiđi gibi bertaraf edilmesini sağlayarak çevre ve insan sađlıby için oluπτuracađy muhtemel olumsuz sonuçların önlenmesine yardım etmi° olacaksınız. Aksi takdirde, bu ürün için uygun olmayan atık madde muamelesiyapıldıđında yukarıda sözü edilen olumsuz sonuçlar meydana gelebilir. Bu ürünün geri dönüümü hakkında daha ayrıntılı bilgi için lütfen bulunduđunuz yerdeki geri dönüüm bürosuna, çöptoplama servisine ya da ürünü satın aldıđyın mađazaya danıbyn.


Aparatın dođru şekilde bertaraf edilmemesi kanunlar tarafından öngörülen yaptırımların uygulanması sonucunu doğuracaktır.

NO

Symbolet på  produktet eller på produktets innpakning angir at dette produktet bør muligens ikke bli behandlet som husholdningsavfall. Det skal i stedet bli levert inn på et egnet samlepunkt for gjenvinning av elektrisk og elektronisk utstyr. Ved å forsikre deg om at dette produktet er deponert korrekt, hjelper du med å forebygge negative virkninger på miljøet og menneskelig helse, som ellers kan bli forårsaket av u hensiktsmessig avfallshåndtering av dette produktet. For mer detaljert informasjon om gjenvinning av dette produktet, vennligst ta kontakt med kommunekontoret på stedet, renovasjonstjenesten for husholdningsavfall, eller butikken hvor du kjøpte produktet.


U hensiktsmessig avhending av dette apparatet vil føre til passende lovmessig straff

FI

Tuotteessa tai pakkauksessa oleva  merkki tarkoittaa, että tätä tuotetta ei voi hävittää talousjätteiden tavoin. Sen sijaan se täytyy viedä käsiteltäväksi asianmukaiseen sähkö- ja elektronisten laitteiden kierrätyspisteeseen. Kun hävität tämän tuotteen asianmukaisesti, autat estämään ympäristölle ja ihmisille mahdollisesti aiheutuvia haitallisia jälkiseurauksia, joitasaattaa syntyä, jos tämä tuote hävitetään väärällä tavalla. Tarkempia tietoja tämän tuotteen kierrätyksestä saat ottamalla yhteyttä paikalliseen kunnanvirastoon, kotitalouksien jätepalveluun tai liikkeeseen, josta ostit tuotteen.


Mikä tahansa laitteen väärä hävittäminen panee täytäntöön asiaankuuluvat lailliset rangastukset

SE

Symbolet  på produkten eller dess förpackning indikerar att denna produkt ej kan hanteras som hushållsavfall. Den skall istället överlämnas till passande återvinningsstation för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Genom att se till att denna produkt omhändertas ordentligt kan du hjälpa till att motverka potentiella negativa konsekvenser på miljö och människor, vilka annars kan orsakas genom oriktig avfallshandtering av denna produkt. För mer detaljerad information om återvinning av denna produkt, kontakta din kommun, din hushållsavfallsservice eller affären där du köpte produkten.

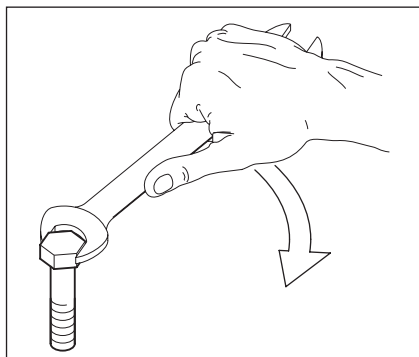
Olämpligt skrotande av apparaten straffas enligt lag.

DK

Symbolet  på produktet eller emballagen angiver, at dette produkt ikke må behandles som almindelig husholdningsaffald. Det skal i stedet indleveres på en genbrugsstation, hvor man tager sig af elektrisk og elektronisk udstyr. Når du bortskaffer dette produkt korrekt, er du med til at forhindre den negative indvirkning, der ellers kan være på sundhed og miljø. Du kan få yderligere oplysninger om genbrug af dette produkt ved at kontakte de lokale myndigheder, dit renoveringsselskab eller den butik, hvor produktet er købt.

Enhver u hensigtsmæssig bortskaffelse af udstyret vil medføre en bødestraf

Valori di serraggio vite lama
Blade screw tightening values



Apparecchio Device	Serraggio vite lama Nm Blade screw tightenin max torque	
	min	max
Rasaerba a scoppio Con vite Lama 3/8 UNF classe resistenza 10.9 Petrol engine Lawnmower With blade screw 3/8 UNF class 10.9	60	70
Rasaerba elettrico Con vite Lama M9 classe resistenza 4.8 Electric Lawnmower With blade screw M9 class 4.8	25	35
Scarificatore Con vite Lama M8 classe resistenza 8.8 Aerator With blade screw M8 class 8.8	35	45